

## Zmluva so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov

v súlade s nariadením EPaR EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### ČL. I

#### Zmluvné strany

Názov: Obec Vaľkovňa

Právna forma: Zriaďovateľ

Adresa sídla: Vaľkovňa č. 73

IČO: 00313912

Štatutárny zástupca: Rudolf Pokoš, starosta obce Vaľkovňa

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Názov: Materská škola Vaľkovňa

Právna forma: bez právnej subjektivity

Adresa sídla: Vaľkovňa č. 78

IČO: 00313912

Štatutárny zástupca: Mgr. Magdaléna Basárová, riaditeľka materskej školy Vaľkovňa

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

uzatvárajú podľa § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon č. 18/2018 Z. z.") túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v informačnom systéme "aSc Agenda".

### ČL. II

#### Predmet zmluvy

(1) Materská škola Vaľkovňa je podľa § 31 zákona č. 18/2018 Z. z. prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov v informačnom systéme "aSc Agenda".

(2) Prevádzkovateľ týmto poveruje Materskú školu Vaľkovňa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa v informačnom systéme "aSc Agenda" ako informačného systému

školy/školského zariadenia podľa § 157 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č. 245/2008 Z. z.)

(3) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

(4) Účel spracúvania osobných údajov je vymedzený v § 11 (vedenie pedagogickej a ďalšej dokumentácie) a v § 157 ods. 7 (poskytovanie údajov do centrálného registra) zákona č. 245/2008 Z. z..

### Čl. III

#### Zoznam osobných údajov a okruh dotknutých osôb

(1) Zoznam osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania:

- a) Rodné číslo
- b) Dátum narodenia
- c) Bydlisko

(2) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje o žiakoch a o zákonných zástupcoch týchto žiakov (ďalej „dotknuté osoby“) na základe poverenia prevádzkovateľa.

### Čl. IV

#### Spôsob výkonu a oprávnenia sprostredkovateľa

(1) Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom informačného systému "aSc Agenda", ktorý je prevádzkovaný v príslušnej škole/školskom zariadení.

(2) Osobné údaje o dotknutých osobách sa získavajú od zákonných zástupcov žiakov.

(3) Na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby.

(4) Sprostredkovateľ je oprávnený

- a) spracúvať osobné údaje,
- b) kontrolovať konzistentnosť poskytovaných údajov,
- c) vyhľadávať osobné údaje o dotknutej osobe za účelom ich aktualizácie, opravy alebo zabezpečenia vecnej a časovej logickosti údajov,
- d) uchovávať osobné údaje, a to výhradne na technických prostriedkoch prevádzkovateľa,
- e) aktualizovať osobné údaje na základe požiadaviek prevádzkovateľa a dotknutých osôb,

- f) spracúvať osobné údaje za účelom vytvárania agregovaných štatistických zostáv po dohode s prevádzkovateľom,
- g) blokovať údaje, ak sú na to splnené podmienky podľa zákona.

(5) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania. V prípade smrti žiaka je oprávnený spracúvať jeho osobné údaje najdlhšie do jedného roka od smrti dotknutej osoby. Následnú likvidáciu údajov zabezpečí v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z.

(6) Sprostredkovateľ zabezpečí, že všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov (§6 - § 18) a o zachovaní mlčanlivosti (§ 79) v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z..

## ČI. V

### Vyhlasenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval v súlade s § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. t. j. dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

## ČI. VI

### Podmienky spracúvania osobných údajov

- (1) Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:
- a) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
  - b) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa,
  - c) vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov (§ 39),
  - d) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov (§ 39 až § 43),

- e) vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie,
- f) poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

## Čl. VII

### Ostatné dohodnuté podmienky

- (1) Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov podľa zákona č. 18/2018 Z. z..
- (2) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v dokumente Posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov.
- (3) Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 2 tohto článku.
- (4) Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú v súvislosti s nedodržaním tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa..
- (5) V mene prevádzkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy Rudolf Pokoš, starosta obce č.t. 0908 806 154. Prípadnú zmenu prevádzkovateľ bezodkladne oznámi sprostredkovateľovi, následne aj v písomnej forme.
- (6) V mene sprostredkovateľa je splnomocnenou osobou určenou na vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov a úkonov podľa tejto zmluvy Mgr. Magdaléna Basárová, riaditeľka materskej školy Vaľkovňa. Tel.kontakt : 0911 831 735. Prípadnú zmenu sprostredkovateľ bezodkladne oznámi prevádzkovateľovi, následne aj v písomnej forme.

## Čl. VIII

### Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- (2) Obe zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu na základe písomného oznámenia druhej strane a výpovedná lehota je tri mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť prvý



deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

- (3) Oprávnené osoby sprostredkovateľa resp. subdodávateľa, ktoré budú mať prístup k osobným údajom sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch a to aj po zániku štátnozamestnaneckého pomeru, pracovného pomeru uzatvoreného v súlade so zákonníkom práce resp. v súlade so zákonom o výkone práce vo verejnom záujme alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.
- (4) Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.
- (5) Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území SR.
- (6) Osoby podľa článku VII. odseku 5 a 6 tejto zmluvy štandardne komunikujú prostredníctvom elektronickej pošty. V prípadoch, keď to vyžaduje zmluva, všeobecne záväzný právny predpis alebo jedna zo zmluvných strán, doručí sa aj listinná podoba požiadavky, súhlasu a pod.
- (7) Táto zmluva je platná po podpise oboch zmluvných strán a účinná nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- (9) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, v prípade pretrvávajúcich sporov vzniknutých z tohto zmluvného vzťahu bude na konanie príslušný vecne a miestne príslušný súd SR.
- (11) Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným a očíslovaným dodatkom k zmluve.
- (12) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných

Vo Val'kovni dňa 15.3.2018

za prevádzkovateľa

Rudolf Pokoš, starosta obce



Materské škola  
976 69 Val'kovňa 78

za sprostredkovateľa:

Mgr. Magdaléna Basárová